

إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ

verily! With me is my Lord, He will guide me

# Ash Shoora

(The Poets)

*In the name of Allāh, Most Gracious, Most Merciful*

طسم (١)

1. TâSînMîm.

[These letters are one of the miracles of the Qur'ân, and none but Allâh (Alone) knows their meanings.]

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ (٢)

2. These are the Verses of the manifest Book

[this Qur'ân, which was promised by Allâh in the Taurât (Torah) and the Injeel (Gospel), makes things clear].

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ (٣)

3. It may be that you (O Muhammad SAW) are going to kill yourself with grief, that they do not become believers [in your Risalah (Messengership) and in your Message of Islâmic Monotheism].

إِنْ نَشَأْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةً

4. If We will, We could send down to them from the heaven a sign,

فُظِلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ (٤)

to which they would bend their necks in humility.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ (٥)

5. And never comes there unto them a Reminder as a recent revelation from the Most Beneficent (Allâh), but they turn away therefrom.

فَقَدْ كَذَّبُوا

6. So they have indeed denied (the truth this Qur'ân),

فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (٦)

then the news of what they mocked at, will come to them.

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ (٧)

7. Do they not observe the earth, how much of every good kind We cause to grow therein?

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

8. Verily, in this is an **Ayâh** (proof or sign),

وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ (٨)

yet most of them (polytheists, pagans, etc., who do not believe in Resurrection) are not believers.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (٩)

9. And verily, your Lord! He is truly the All-Mighty, the Most Merciful.

وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَى أَنْ أَنْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ (١٠)

10. And (remember) when your Lord called **Mûsa** (Moses) (saying):

"Go to the people who are **Zâlimûn** (polytheists and wrong-doing),

قَوْمَ فِرْعَوْنَ

11. The people of **Fir'aun** (Pharaoh).

أَلَا يَتَّقُونَ (١١)

Will they not fear Allâh and become righteous?"

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُون (١٢)

12. He said:

"My Lord! Verily, I fear that they will belie me,

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَى هَارُونَ (١٣)

13. "And my breast straitens, and my tongue expresses not well.

So send for **Hârûn** (Aaron) (to come along with me).

وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْبٌ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُون (١٤)

14. "And they have a charge of crime against me, and I fear they will kill me."

قَالَ كَلَّا

15. Allâh said:

"Nay!

فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ (١٥)

Go you both with Our Signs.

Verily! We shall be with you, listening.

فَاتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ (١٦)

16. "And when you both come to **Fir'aun** (Pharaoh), say: '

We are the Messengers of the Lord of the **'Alamîn** (mankind, jinns and all that exists),

أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ (١٧)

17. "So allow the Children of Israel to go with us.' "

قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِيْنَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِيْنَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ (١٨)

18. [Fir'aun (Pharaoh)] said [to Mûsa (Moses)]:

"Did we not bring you up among us as a child?

And you did dwell many years of your life with us.

وَفَعَلْتَ فَعَلْتِكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ (١٩)

19. "And you did your deed, which you did (i.e. the crime of killing a man).

And you are one of the ingrates."

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ (٢٠)

20. Mûsa (Moses) said:

"I did it then, when I was an ignorant (as regards my Lord and His Message).

فَقَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ

21. "So I fled from you when I feared you.

فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ (٢١)

But my Lord has granted me **Hukman** (i.e. religious knowledge, right judgement of the affairs and Prophethood),

and appointed me as one of the Messengers.

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدْتَ بَنِي إِسْرَائِيلَ (٢٢)

22. "And this is the past favour with which you reproach me, that you have enslaved the Children of Israel."

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ (٢٣)

23. Fir'aun (Pharaoh) said: "And what is the Lord of the 'Alamîn (mankind, jinns and all that exists)?"

قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

24. Mûsa (Moses) said:

"Lord of the heavens and the earth, and all that is between them,

إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ (٢٤)

if you seek to be convinced with certainty."

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَمِعُونَ (٢٥)

25. Fir'aun (Pharaoh) said to those around: "Do you not hear (what he says)?"

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ (٢٦)

26. Mûsa (Moses) said: "Your Lord and the Lord of your ancient fathers!"

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ (٢٧)

27. **Fir'aun** (Pharaoh) said: "Verily, your Messenger who has been sent to you is a madman!"

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا

28. **Mûsa** (Moses) said:

"Lord of the east and the west, and all that is between them,

إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ (٢٨)

if you did but understand!"

قَالَ لئن اتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِي لأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ (٢٩)

29. **Fir'aun** (Pharaoh) said: "If you choose an **ilâh** (god) other than me, I will certainly put you among the prisoners."

قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ (٣٠)

30. **Mûsa** (Moses) said: "Even if I bring you something manifest (and convincing)?"

قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ (٣١)

31. **Fir'aun** (Pharaoh) said: "Bring it forth then, if you are of the truthful!"

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ (٣٢)

32. So **[Mûsa (Moses)]** threw his stick, and behold, it was a serpent, manifest.

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ (٣٣)

33. And he drew out his hand, and behold, it was white to all beholders!

قَالَ لِلْمَلَآئِكَةِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ (٣٤)

34. **[Fir'aun (Pharaoh)]** said to the chiefs around him:

"Verily! This is indeed a well-versed sorcerer.

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ

35. "He wants to drive you out of your land by his sorcery,

فَمَاذَا تَأْمُرُونَ (٣٥)

then what is it your counsel, and what do you command?"

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ (٣٦)

36. They said:

"Put him off and his brother (for a while), and send callers to the cities;

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ (٣٧)

37. "To bring up to you every well-versed sorcerer."

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ (٣٨)

38. So the sorcerers were assembled at a fixed time on a day appointed.

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ (٣٩)

39. And it was said to the people:

"Are you (too) going to assemble?"

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ (٤٠)

40. "That we may follow the sorcerers [who were on Fir'aun's (Pharaoh) religion of disbelief] if they are the winners."

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَئِنَّا لَنَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ (٤١)

41. So when the sorcerers arrived, they said to Fir'aun (Pharaoh): "Will there surely be a reward for us if we are the winners?"

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ (٤٢)

42. He said: "Yes, and you shall then verily be of those brought near (to myself)."

قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ (٤٣)

43. Mûsa (Moses) said to them: "Throw what you are going to throw!"

فَأَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ

44. So they threw their ropes and their sticks,

وَقَالُوا بَعِزَّةٌ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ (٤٤)

and said: "By the might of Fir'aun (Pharaoh), it is we who will certainly win!"

فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ

45. Then Mûsa (Moses) threw his stick,

فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ (٤٥)

and behold, it swallowed up all the falsehoods which they showed!

فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ (٤٦)

46. And the sorcerers fell down prostrate.

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ (٤٧)

47. Saying: "We believe in the Lord of the 'Alamîn (mankind, jinns and all that exists).

رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ (٤٨)

48. "The Lord of Mûsa (Moses) and Hârûn (Aaron)."

قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آدَنَ لَكُمْ

49. [Fir'aun (Pharaoh)] said: "You have believed in him before I give you leave.

إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمْ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

Surely, he indeed is your chief, who has taught you magic!

So verily, you shall come to know.

لَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَأَصْلَبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ (٤٩)

Verily, I will cut off your hands and your feet on opposite sides, and I will crucify you all."

قَالُوا لَا ضَيْرَ

50. They said:

"No harm!

إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ (٥٠)

Surely, to our Lord (Allâh) we are to return;

إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَانَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ (٥١)

51. "Verily! We really hope that our Lord will forgive us our sins, as we are the first of the believers [in Mûsa (Moses) and in the Monotheism which he has brought from Allâh]."

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِنَّكُمْ مُتَّبَعُونَ (٥٢)

52. And We inspired Mûsa (Moses), saying: "Take away My slaves by night, verily, you will be pursued."

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ (٥٣)

53. Then Fir'aun (Pharaoh) sent callers to (all) the cities.

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ (٥٤)

54. (Saying):

"Verily! These indeed are but a small band.

وَأِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ (٥٥)

55. "And verily, they have done what has enraged us;

وَأِنَّا لَجَمِيعٌ حَادِرُونَ (٥٦)

56. "But we are host all assembled, amply fore-warned."

فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ (٥٧)

57. So, We expelled them from gardens and springs,

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ (٥٨)

58. Treasures, and every kind of honourable place.

كَذَلِكَ

59. Thus [We turned them (Pharaoh's people) out]

وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ (٥٩)

and We caused the Children of Israel to inherit them.

فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ (٦٠)

60. So they pursued them at sunrise.

فَلَمَّا تَرَأَى الْجَمْعَانِ قَالِ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرِكُونَ (٦١)

61. And when the two hosts saw each other, the companions of **Mûsa** (Moses) said: "We are sure to be overtaken."

قَالَ كَلَّا

62. [**Mûsa** (Moses)] said: "Nay,

إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ (٦٢)

verily! With me is my Lord, He will guide me."

فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ

63. Then We inspired **Mûsa** (Moses) (saying): "Strike the sea with your stick."

فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ (٦٣)

And it parted, and each separate part (of that sea water) became like the huge, firm mass of a mountain.

وَأَزَلَفْنَا ثُمَّ الْآخَرِينَ (٦٤)

64. Then We brought near the others [**Fir'aun's** (Pharaoh) party] to that place.

وَأَنْجَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَّعَهُ أَجْمَعِينَ (٦٥)

65. And We saved **Mûsa** (Moses) and all those with him.

ثُمَّ أَعْرَفْنَا الْآخَرِينَ (٦٦)

66. Then We drowned the others.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

67. Verily! In this is indeed a sign (or a proof),

وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ (٦٧)

yet most of them are not believers.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (٦٨)

68. And verily, your Lord! He is truly the All-Mighty, the Most Merciful.

وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ (٦٩)

69. And recite to them the story of **Ibrâhim** (Abraham).

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ (٧٠)

70. When he said to his father and his people: "What do you worship?"

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظُلُّ لَهَا عَاكِفِينَ (٧١)

71. They said: "We worship idols, and to them we are ever devoted."

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكَ إِذْ تَدْعُونَ (٧٢)

72. He said:

"Do they hear you, when you call (on them)?"

أَوْ يَنْفَعُونَكَ أَوْ يَضُرُّونَ (٧٣)

73. "Or do they benefit you or do they harm (you)?"

قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ (٧٤)

74. They said: "Nay,

but we found our fathers doing so."

قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ (٧٥)

75. He said:

"Do you observe that which you have been worshipping,

أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ (٧٦)

76. "You and your ancient fathers?"

فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ (٧٧)

77. "Verily! They are enemies to me,

save the Lord of the 'Alamîn (mankind, jinns and all that exists);

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ (٧٨)

78. "Who has created me, and it is He Who guides me;

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ (٧٩)

79. "And it is He Who feeds me and gives me to drink.

وَإِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ (٨٠)

80. "And when I am ill, it is He who cures me;

وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ (٨١)

81. "And Who will cause me to die, and then will bring me to life (again);

وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ (٨٢)

82. "And Who, I hope will forgive me my faults on the Day of Recompense, (the Day of Resurrection);"

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحَقِّنِي بِالصَّالِحِينَ (٨٣)

83. My Lord! Bestow Hukman (religious knowledge, right judgement of the affairs and Prophethood) on me, and join me with the righteous;

وَاجْعَلْ لِّي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ (٨٤)

84. And grant me an honourable mention in later generations;

وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ (٨٥)

85. And make me one of the inheritors of the Paradise of Delight;

وَاعْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ (٨٦)

86. And forgive my father, verily he is of the erring;

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ (٨٧)

87. And disgrace me not on the Day when (all the creatures) will be resurrected;

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ (٨٨)

88. The Day whereon neither wealth nor sons will avail,

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ (٨٩)

89. Except him who brings to Allâh a clean heart [clean from Shirk (polytheism) and Nifâq (hypocrisy)].

وَأَزَلَّتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ (٩٠)

90. And Paradise will be brought near to the Muttaqûn (pious - see V.2:2).

وَبُرِّرَّتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ (٩١)

91. And the (Hell) Fire will be placed in full view of the erring.

وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ (٩٢)

92. And it will be said to them:

"Where are those (the false gods whom you used to set up as rivals with Allâh) that you used to worship

مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ (٩٣)

93. "Instead of Allâh?

Can they help you or (even) help themselves?"

فُكِّبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ (٩٤)

94. Then they will be thrown on their faces into the (Fire), They and the Ghâwûn (devils, and those who were in error).

وَجُنُودُ إبْلِيسَ أَجْمَعُونَ (٩٥)

95. And the whole hosts of Iblîs (Satan) together.

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ (٩٦)

96. They will say while contending therein,

تَاللَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ (٩٧)

97. By Allâh, we were truly in a manifest error,

إِذْ نُسَوِّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ (٩٨)

98. When We held you (false gods) as equals (in worship) with the Lord of the 'Alamîn (mankind, jinns and all that exists);

وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ (٩٩)

99. And none has brought us into error except the Mujrimûn

[Iblîs (Satan) and those of human beings who commit crimes, murderers, polytheists, oppressors, etc.].

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ (١٠٠)

100. Now we have no intercessors,

وَلَا صَدِيقَ حَمِيمٍ (١٠١)

101. Nor a close friend (to help us).

فَلَوْ أَن لَنَا كَرَّةٌ فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (١٠٢)

102. (Alas!) If we only had a chance to return (to the world), we shall truly be among the believers!

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

103. Verily! In this is indeed a sign,

وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ (١٠٣)

yet most of them are not believers.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (١٠٤)

104. And verily, your Lord! He is truly the All-Mighty, the Most Merciful.

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ (١٠٥)

105. The people of Nûh (Noah) belied the Messengers.

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ (١٠٦)

106. When their brother Nûh (Noah) said to them:

"Will you not fear Allâh and obey Him?

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ (١٠٧)

107. "I am a trustworthy Messenger to you.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا (١٠٨)

108. "So fear Allâh, keep your duty to Him, and obey me.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ

109. "No reward do I ask of you for it (my Message of Islâmic Monotheism),

إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ (١٠٩)

my reward is only from the Lord of the 'Alamîn (mankind, jinns and all that exists).

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا (١١٠)

110. "So keep your duty to Allâh, fear Him and obey me."

قَالُوا أُنُومِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ (١١١)

111. They said: "Shall we believe in you, when the meanest (of the people) follow you?"

قَالَ وَمَا عَلِمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (١١٢)

112. He said:

"And what knowledge have I of what they used to do?"

إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَى رَبِّي

113. "Their account is only with my Lord,

لَوْ تَشْعُرُونَ (١١٣)

if you could (but) know.

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ (١١٤)

114. "And I am not going to drive away the believers.

إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ (١١٥)

115. I am only a plain warner."

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا نُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ (١١٦)

116. They said: "If you cease not, O Nûh (Noah)! You will surely be among those stoned (to death)."

قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُون (١١٧)

117. He said:

"My Lord! Verily, my people have belied me.

فَافْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا

118. Therefore judge You between me and them,

وَنَجِّنِي وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (١١٨)

and save me and those of the believers who are with me."

فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّ الْمَشْحُونِ (١١٩)

119. And We saved him and those with him in the laden ship.

ثُمَّ أَعْرَفْنَا بَعْدَ الْبَاقِينَ (١٢٠)

120. Then We drowned the rest (disbelievers) thereafter.

## إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

121. Verily, in this is indeed a sign,

وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ (١٢١)

yet most of them are not believers.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (١٢٢)

122. And verily! Your Lord, He is indeed the All-Mighty, the Most Merciful.

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ (١٢٣)

123. 'Ad (people) belied the Messengers.

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ (١٢٤)

124. When their brother Hûd said to them:

"Will you not fear Allâh and obey Him?

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ (١٢٥)

125. "Verily! I am a trustworthy Messenger to you.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا (١٢٦)

126. "So fear Allâh, keep your duty to Him, and obey me.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ

127. "No reward do I ask of you for it (my Message of Islâmic Monotheism),

إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ (١٢٧)

my reward is only from the Lord of the 'Alamîn (mankind, jinns, and all that exists).

أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ (١٢٨)

128. "Do you build high palaces on every high place, while you do not live in them?

وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ (١٢٩)

129. "And do you get for yourselves palaces (fine buildings) as if you will live therein for ever.

وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ جَبَّارِينَ (١٣٠)

130. "And when you seize, seize you as tyrants?

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا (١٣١)

131. "So fear Allâh, keep your duty to Him, and obey me.

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ (١٣٢)

132. "And keep your duty to Him, fear Him Who has aided you with all (good things) that you know.

أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ (١٣٣)

133. "He has aided you with cattle and children.

وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ (١٣٤)

134. "And gardens and springs.

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ (١٣٥)

135. "Verily, I fear for you the torment of a Great Day."

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ (١٣٦)

136. They said:

"It is the same to us whether you preach or be not of those who preach.

إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ (١٣٧)

137. "This is no other than the false-[tales](#) and religion of the ancients,

[Tafsir At-Tabari,]

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ (١٣٨)

138. "And we are not going to be punished."

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ

139. So they belied him, and We destroyed them.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

Verily! In this is indeed a sign,

وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ (١٣٩)

yet most of them are not believers.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (١٤٠)

140. And verily! Your Lord, He is indeed the All-Mighty, the Most Merciful.

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ (١٤١)

141. **Thamûd** (people) belied the Messenger.

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ (١٤٢)

142. When their brother **Sâlih** (Saleh) said to them:

"Will you not fear Allâh and obey Him?

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ (١٤٣)

143. "I am a trustworthy Messenger to you.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا (١٤٤)

144. "So fear Allâh, keep your duty to Him, and obey me.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ

145. "No reward do I ask of you for it (my Message of Islâmic Monotheism),

إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ (١٤٥)

my reward is only from the Lord of the 'Alamîn (mankind, jinns and all that exists).

أَتُشْرَكُونَ فِي مَا هَاهُنَا آمِنِينَ (١٤٦)

146. "Will you be left secure in that which you have here?

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ (١٤٧)

147. "In gardens and springs.

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ (١٤٨)

148. And green crops (fields etc.) and date-palms with soft spadix.

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَارِهِينَ (١٤٩)

149. "And you carve houses out of mountains with great skill.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا (١٥٠)

150. "So fear Allâh, keep your duty to Him, and obey me.

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ (١٥١)

151. "And follow not the command of Al-Musrifûn [i.e. their chiefs, leaders who were polytheists, criminals and sinners],

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ (١٥٢)

152. "Who make mischief in the land, and reform not."

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ (١٥٣)

153. They said:

"You are only of those bewitched!

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا

154. "You are but a human being like us.

فَأْتِ بَايَةً إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ (١٥٤)

Then bring us a sign if you are of the truthful."

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ

155. He said:

"Here is a she-camel;

لَهَا شَرِبٌ وَلَكُمْ شَرِبٌ يَوْمَ مَعْلُومٍ (١٥٥)

it has a right to drink (water), and you have a right to drink (water) (each) on a day, known.

وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ (١٥٦)

156. "And touch her not with harm, lest the torment of a Great Day seize you."

فَعَقَرُوهَا

157. But they killed her,

فَأَصْبَحُوا نَادِمِينَ (١٥٧)

and then they became regretful.

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ

158. So the torment overtook them.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

Verily, in this is indeed a sign,

وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ (١٥٨)

yet most of them are not believers.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (١٥٩)

159. And verily! Your Lord, He is indeed the All-Mighty, the Most Merciful.

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ (١٦٠)

160. The prople of **Lout** (Lot) (those dwelt in the towns of Sodom in Palestine) belied the Messengers.

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ (١٦١)

161. When their brother **Lout** (Lot) said to them:

"Will you not fear Allâh and obey Him?"

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ (١٦٢)

162. "Verily! I am a trustworthy Messenger to you.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا (١٦٣)

163. "So fear Allâh, keep your duty to Him, and obey me.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ

164. "No reward do I ask of you for it (my Message of Islâmic Monotheism),

إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ (١٦٤)

my reward is only from the Lord of the 'Alamîn (mankind, jinns and all that exists).

أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ (١٦٥)

165. "Go you in unto the males of the 'Alamîn (mankind),

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ

166. "And leave those whom Allâh has created for you to be your wives?

بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ (١٦٦)

Nay, you are a trespassing people!"

قَالُوا لَنْ لَمْ تَنْتَهُ يَا لُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ (١٦٧)

167. They said: "If you cease not. O Lout (Lot)! Verily, you will be one of those who are driven out!"

قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ (١٦٨)

168. He said:

"I am, indeed, of those who disapprove with severe anger and fury your (this evil) action (of sodomy).

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ (١٦٩)

169. "My Lord! Save me and my family from what they do."

فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ (١٧٠)

170. So We saved him and his family, all,

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ (١٧١)

171. Except an old woman (his wife) among those who remained behind.

ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخَرِينَ (١٧٢)

172. Then afterward We destroyed the others.

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا

173. And We rained on them a rain (of torment).

فُسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ (١٧٣)

And how evil was the rain of those who had been warned.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

174. Verily, in this is indeed a sign,

وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ (١٧٤)

yet most of them are not believers.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (١٧٥)

175. And verily! Your Lord, He is indeed the All-Mighty, the Most Merciful.

كَذَّبَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ (١٧٦)

176. The dwellers of Al-Aiyka [near Madyan (Midian)] belied the Messengers.

إِذْ قَالَ لَهُمُ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ (١٧٧)

177. When **Shu'âib** (Shuaib) said to them:

"Will you not fear Allâh (and obey Him)?"

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ (١٧٨)

178. "I am a trustworthy Messenger to you.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا (١٧٩)

179. "So fear Allâh, keep your duty to Him, and obey me.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ

180. "No reward do I ask of you for it (my Message of Islâmic Monotheism),

إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ (١٨٠)

my reward is only from the Lord of the 'Alamîn (mankind, jinns and all that exists).

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ (١٨١)

181. "Give full measure, and cause no loss (to others).

وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ (١٨٢)

182. "And weigh with the true and straight balance.

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ

183. "And defraud not people by reducing their things,

وَلَا تَعْنُوا فِي الْأَرْضِ مُقْسِدِينَ (١٨٣)

nor do evil, making corruption and mischief in the land.

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْأُولِينَ (١٨٤)

184. "And fear Him Who created you and the generations of the men of old."

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ (١٨٥)

185. They said:

"You are only one of those bewitched!

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا

186. "You are but a human being like us

وَإِنْ نَظَنُّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ (١٨٦)

and verily, we think that you are one of the liars!

فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ (١٨٧)

187. "So cause a piece of the heaven to fall on us, if you are of the truthful!"

قَالَ رَبِّي أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ (١٨٨)

188. He said: "My Lord is the Best Knower of what you do."

فَكَذَّبُوهُ

189. But they belied him,

فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ

so the torment of the day of shadow (a gloomy cloud) seized them,

إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ (١٨٩)

indeed that was the torment of a Great Day.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

190. Verily, in this is indeed a sign,

وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ (١٩٠)

yet most of them are not believers.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (١٩١)

191. And verily! Your Lord, He is indeed the All-Mighty, the Most Merciful.

وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ (١٩٢)

192. And truly, this (the Qur'ân) is a revelation from the Lord of the 'Alamîn (mankind, jinns and all that exists),

نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ (١٩٣)

193. Which the trustworthy Rûh [Jibrael (Gabriel)] has brought down;

عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنْذِرِينَ (١٩٤)

194. Upon your heart (O Muhammad SAW) that you may be (one) of the warners,

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ (١٩٥)

195. In the plain Arabic language.

وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ (١٩٦)

196. And verily, it (the Qur'ân, and its revelation to Prophet Muhammad SAW) is (announced) in the Scriptures [i.e. the Taurât (Torah) and the Injeel (Gospel)] of former people.

أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ

197. Is it not a sign to them

أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ (١٩٧)

that the learned scholars (like 'Abdullâh bin Salâmi who embraced Islâm) of the Children of Israel knew it (as true)?

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ (١٩٨)

198. And if We had revealed it (this Qur'ân) unto any of the non-Arabs,

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ (١٩٩)

199. And he had recited it unto them, they would not have believed in it.

كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ (٢٠٠)

200. Thus have We caused it (the denial of the Qur'ân) to enter the hearts of the Mûjrimûn (criminals, polytheists, sinners, etc.).

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ (٢٠١)

201. They will not believe in it until they see the painful torment;

فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (٢٠٢)

202. It shall come to them of a sudden, while they perceive it not;

فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ (٢٠٣)

203. Then they will say: "Can we be respited?"

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ (٢٠٤)

204. Would they then wish for Our Torment to be hastened on?

أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ (٢٠٥)

205. Tell Me, if We do let them enjoy for years,

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ (٢٠٦)

206. And afterwards comes to them that (punishment) which they had been promised!

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمَتَّعُونَ (٢٠٧)

207. All that with which they used to enjoy shall not avail them.

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ (٢٠٨)

208. And never did We destroy a township, but it had its warners

ذِكْرَىٰ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ (٢٠٩)

209. By way of reminder, and We have never been unjust.

وَمَا نَنْزِلُ بِهِ الشَّيَاطِينُ (٢١٠)

210. And it is not the Shayâtin (devils) who have brought it (this Qur'ân) down,

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ (٢١١)

211. Neither would it suit them, nor they can (produce it).

إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمْعَزُولُونَ (٢١٢)

212. Verily, they have been removed far from hearing it.

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ (٢١٣)

213. So invoke not with Allâh another ilâh (god) lest you be among those who receive punishment.

وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ (٢١٤)

214. And warn your tribe (O Muhammad SAW) of near kindred.

وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (٢١٥)

215. And be kind and humble to the believers who follow you.

فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ (٢١٦)

216. Then if they disobey you, say:

"I am innocent of what you do."

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ (٢١٧)

217. And put your trust in the All-Mighty, the Most Merciful,

الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ (٢١٨)

218. Who sees you (O Muhammad SAW) when you stand up (alone at night for Tahajjud prayers).

وَتَقَلُّبِكَ فِي السَّاجِدِينَ (٢١٩)

219. And your movements among those who fall prostrate (along with you to Allâh in the five compulsory congregational prayers).

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (٢٢٠)

220. Verily! He, only He, is the All-Hearer, the All-Knower.

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَنْ نَزَّلَ الشَّيَاطِينُ (٢٢١)

221. Shall I inform you (O people!) upon whom the Shayâtin (devils) descend?

نَزَّلَ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ (٢٢٢)

222. They descend on every lying (one who tells lies), sinful person.

يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثُرُهُمْ كَاذِبُونَ (٢٢٣)

223. Who gives ear (to the devils and they pour what they may have heard of the unseen from the angels), and most of them are liars.

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ (٢٢٤)

224. As for the poets, the erring follow them,

أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ (٢٢٥)

225. See you not that they speak about every subject (praising others right or wrong) in their poetry?

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ (٢٢٦)

226. And that they say what they do not do.

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا

227. Except those who believe (in the Oneness of Allâh Islâmic Monotheism), and do righteous deeds, and remember Allâh much,

وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا

and reply back (in poetry) to the unjust poetry (which the pagan poets utter against the Muslims).

وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ (٢٢٧)

And those who do wrong will come to know by what overturning they will be overturned.



© Copy Rights:  
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana  
Lahore, Pakistan  
www.quran4u.com